

## ስራሕ

መእተዊ ባብ ናይ ስራሕ ዕዳጋ

ምድላይ ስራሕ

መሰልን ግዴታን

ስራሕ አልቢነት

ተፈላግነት ዲፕሎማ

## መእተዊ ባብ ናይ ስራሕ ዕዳጋ

ኣብ ስዊስ ናይ ስራሕ ዕድል ክትረክብ ይኹን ናይ ገዛእ ርእሰኻ ትካል ክትገብር፡ ከም መቐላዊ ዜግነትካን ናብ ስዊስ መምጽኢኻ ምኽንያትን ይፈላለ። ንዝኾነ ግን ኣብ ስዊስ ዝሰርሕ ሰብ፡ ኣብ ናይ ማሕበራዊ ድሕነት ትካላት ክምዝገብ ይግባእ።

### ናይ ስራሕ ፍቓድ

ሕቶ ብዛዕባ ፍቓድ ስራሕ መብዛሕትኡ ግዜ ኣብ ሓደ እዋን ምስ ምሃብ መንበሪ ፍቓድ እዩ ዝውዳእ። ከም ንቡር ኣብ ስዊዘርላንድ መሰል መንበሪ ዘለዎም ሰባት ክሰርሑ'ውን ይፍቀድሎም እዩ ። ከከም ዜግነቶምን ንውሓት ስርሖምን ኣስራሕቲ ወይ ስራሕተኛታት ፍቓድ ክወሃቦም ይሓቱ። ርግጸኛ እንተ እንተዘይኮንኩም ሓንቲ ካብዘን ኣብ ታሕቲ ተዘርዚረን ዘለዎ ኣብያተ ጽሕፈት ክሕግዛኹም ይኽእላ እየን። እዘን ኣብያተ ጽሕፈት ነቶም ገና ኣብ ስዊዘርላንድ ዘይነብሩን እንተኾነ ግን ኣብዚ ክሰርሑ ዝደልዩን ሰባት እውን ምኽሪ ይህባ እየን። ካብ ዓመተ 2019 ኣትሒዙ ተቐባልነት ዝረኸቡ ስደተኛታት (መንበሪ ፍቓድ B)፡ ግዝያዊ ተቐባልነት ዝረኸቡ ኮይኖም ግን ከም ስደተኛታትን ዘይስደተኛታትን ዝተፈልጡ (መንበሪ ፍቓድ F)፡ ፍሉይ ፍቓድ ኣየድልዮምን እዩ። ግን መጀመርታን መወዳእታን ናይ ነፍስ ወከፍ ስራሕ ብወግዓዊ ፎርም(ቅጥዒ) ናብ ካንቶን ክቐርብ ኣለዎ። (Meldeverfahren). ንጉዳያት ስራሕኩም እቲ እትሰርሕሉ ካንቶን ተሓታቲ እዩ። እዚ ሓበሬታ እዚ ብዘይክፍሊት እዩ ። ሓተቲ ዑቕባ (መንበሪ ፍቓድ N) ንክሰርሑ ፍቓድ የድልዮም እዩ ።

### ናይ ገዛእ ርእሰኻ ትካል

ገለ ሰባት ኣብ ስዊስ ናይ ገዛእ ርእሶም ትካል ክገብሩ ምስዝደልዩ፡ ፍቓድ ናይ ምርካብ ዕድሎም ካብ ዜግነቶምን ኣብ ስዊስ ዘለዎም ኩነታት መንበሪ ፍቓድን ይምርኮስ። ንካብ EU/EFTA ሃገራትን ናይ መንበሪ ፍቓድ C ዘለዎም ሰባትን፡ ናይ ገዛእ ርእሶም ትካል ምምስራት ዝቐለለ ኢዩ። ናይ ካንቶን ናይ ስደትን መሰል ዜጋታትን በዓል-ስልጣን (Amt für Migration und Bürgerrecht) ንስደተኛታት ናይ ገዛእ ርእሰኻ ትካል ምምስራት ዝምልከት ተኽእሎ ይሕብሮም። እቲ ፍሉይ ቦታ ናይ ካንቶን ጠለባት ዝሕተቶ (Standortförderung) ንግብራዊ ክውንነት ይተሓባበር።

### ዘይሕጋዊ / ጸሊም ስራሕ

ኣብ ማሕበራዊ ድሕነት ከይተመዝገበ ዝሰርሕ ሰብ፡ ናይ ስራሕ ፍቓድ ዘይብሉ ወይ ደምዙ ንኣኽፈልቲ ግብሪ ዘይሕብር፡ ምቕጻዕቲ ይመጽኡ። እዚ ከኣ ናይ ጸሊም ስራሕ (Schwarzarbeit) ይበሃል።እዚ ናይ ጸሊም ስራሕ፡ ሕጋዊ ሳዕቢናት ኣብ ወሃብ ስራሕን ስራሕተኛን ይኸትል። ካብዚ ወጻኢ እቲ ዝሰርሕ ሰብ ናይ ሓደጋ ውሕስነት ስለዘይብሉ፡ ናይ ጥሮታ ይኹን ድሕነት ሓገዝ የብሉን። ወሃብ ስርሖ ብትክኽል ኣይሰርሕን ኣሎ ዝብል እምነት ዘለዎ ሰብ፡ ብዘይ ክፍሊት ገንዘብ ዘማኽር ትካል (Rechtsberatungsstelle) ክውከስ ይግባእ።

### ትሕቲ ዕድመ መንእሰያት

ብመሰረቱ፡ ትሕቲ-ዕድመ መንእሰያት መጀመርታ ኣብ መበል 15 ዓመት ዕድሜኦም ክሰርሑ ይፍቀድ። ፈሸሰ ስራሕ፡ ኣብ ውሱን ከባቢ( ንኣብነት ኣብ ግዜ ዕረፍቲ) ክሰርሑ ይፍቀድ። ወለዲን ወሃብቲ ስራሕን ኣብዚ እቶም ትሕቲ-ዕድመ መንእሰያት ልዕሊ ዓቕሞም ክሰርሑ ከይግደዱ ክጥንቀቑ ይግባእ።

**ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ አድራሻታት ብሮፕራት ቡሉቲን)**

[www.hallo-baselland.ch/ti/work/access-to-the-job-market](http://www.hallo-baselland.ch/ti/work/access-to-the-job-market)

## ምድላይ ስራሕ

ምስ ካልኣት ሃገራት ብምውድዳር ኣብ ስዊስ ውሑድ ሽቕለት ኣልቦነት ኣሎ። ይኹን እምበር ስስራሕ ኣብ ምድላይ ብዙሕ ጸገማት ኣሎ። ናይ ምስክር ወረቐትን ዲፕሎምን ልዑል ኣገዳስነት ኣለዎም። ምልክት ቛንቛ ጀርመን ዳርጋ ኣብ ኩሉ ስራሓት፡ ሓደ ኣገዳሲ ቅድመ ኩነት ኢዩ።

### ክኢላዎ ብቐጻት

ምዝሃም ምያዊ ስልጠና፡ ዲፕሎማን ቀጻሊ ትምህርታዊ ስልጠናን፡ ኣብ ስዊስ ኣብ ኩለን ዓውድታት ዝለዕለ ናይ ስራሕ ዋጋ ይወገቦ። ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ፡ ኩሉ ግዜ ቅቡላት ከይኮኑ ይኽእሉ። ካልእ ኣገዳሲ ነገር ኣብ ምድላይ ስራሕ፡ ናይ ስራሕ ምስክር ወረቐት ናይ ቀደም ወሃብ ስራሕ ኢዩ። ንመብዛሕትኡ ስራሓት ምልክት ቛንቛ ጀርመን ኣገዳሲ ኢዩ።

### ስራሕ ምርካብ

ናይ ስራሕ ምልክታታት ኣብ ናይ መዓልታዊ ምልክታታትን ኣብ ዝተፈላለዩ ናይ ኢንተርኔት መስመራትን ይርከቡ። ዞባዊ ናይ ስራሕ ክፋት ቦታ መከፋፈልቲ (RAV) ኣብ ምድላይ ስራሕ ይተሓባበራ። ኣብቲ ቦታ ናይ መዓልታዊ ክፋት ናይ ስራሕ ቦታ ዝዝርግሕ ግዜግን ናይ ኢንተርኔት መድለዩ ስራሕ ኣገልግሎትን ይርከብ።

### ስራሕ ምድላይ / ምምልካት

ሓደ ስራሕ ንምርካብ ከም ንቡር ሰብ ነቲ ስራሕ ብጽሑፍ ብቡስጣ፣ ብኢመይል ወይ ኣንላይን የመልከት። ሓደ ናይ ስራሕ መሕተቲ ምልክታ ንምጽሓፍ ብውሕዱ ናይ ሂወት ተመክሮ ማለት ድሕረባይታ፡ ተገዳስነትን ተብግሶን ነቲ ስራሕ ከምትደልዩ ዝገልጽ ጽሑፍ፡ እንተተኻኢሉ ከኣ ናይ ትምህርቲ ወይ ስልጠና ዝዘዘምካሉ ምስክር ወረቐቕቲ፡ ዲፕሎማ ከምኡ ውን ናይ ስራሕ ልምዲ ዝገልጽ ምስክር ወረቐት ምቕራብ የድሊ። እቲ ወሃቢ ስራሕ ክቐረኽ እንተደልዩ፡ ብኣካል ምስኡ ንምዝርራብ ይዕድመካ። ዝተፈላለዩ ትካላት ስራሕ ንምድላይ ኣብ ዝግበር ምምልካት ወይ ደብዳቤ ምጽሓፍ ብነጻ ብዘይ ክፍሊት ይሕግዙ።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

[www.hallo-baselland.ch/ti/work/finding-a-job](http://www.hallo-baselland.ch/ti/work/finding-a-job)

## መሰልን ግዴታን

ሰራሕተኛን አስራሒን ዝተፈላለዩ መሰልን ግዴታን ኣለዎም። ብሕጊ መሰረት ንኣብነት ዝበዝሐ ናይ ሰራሕ ሰዓታትን ናይ ዕረፍቲ ግዜን ናይ ሰራሕ ውሕስነትን ኣለዉ።

### ናይ ሰራሕ ውዕል

ኣብ ንቡር ኩነታት ናይ ሰራሕ ውዕል ብጽሑፍ ይፍጸም። ናይ ቃል ውዕልውን ብሕጊ ቅቡል ኢዩ። እቲ ናይ ውዕል ስምምዕ ብሕጊ መሰረት ነቶም ግዴታታትን መሰላን (Obligationenrecht) የተግብር። ኣብዚ እቲ ዝተሓተ ደረጃታት ሰራሕ ይንጸር። በዚ መሰረት ሰባት ብዘይ ናይ ጽሑፍ ውዕል፡በቲ ናይ ቃል ውዕል መሰረት ዝተፈላለዩ መሰላትን ግቡኣትን ይህልዎም።

### መሰል ሰራሕተኛታት

ኣብ ስዊስ ሰራሕተኛታት ዝተፈላለዩ ሕጋዊ መሰላት ኣለዎም። ካብኣቶም እቶም ኣገስቲ፡

- ወሃብ ሰራሕ፡ ኣብ ማሕበራዊ ውሕስነት ከመዝግቦም፡ ናይ ሓደጋ ድሕነት ክኣትወሎም ገለ ክፋል ናይዚ ክፍሊት ክሸፍነሎም ይገደድ።
- ኩሎም ሰራሕተኛታት እንተወሓደ 4 ሰሙን ዝኸፈል ናይ ዕረፍቲ ግዜ ኣለዎም።እዚ ነቶም ብስዓታትን ብገለ ክፈልን ዝተቆጽሩ ሰራሕተኛታትውን ይምልከት።
- እቲ ዝለዕለ ዝፍቀድ ናይ ሰራሕ ሰዓታት 50 ሰዓት ኣብ ሰሙን ኢዩ። ኣብ ገለ ጨናፍር ግን 45 ሰዓት ኣብ ሰሙን ኢዩ።
- ሰራሕተኛታት ናይ ሰራሕ ምስክር ወረቐት ካብ አስራሒ ክወስዱ መሰል ኣለዎም።
- ዝሓመመ ወይ ሓድደጋ ዘጋጠሞ ሰራሕተኛ፡ እሞ ኣብቲ ትካል ካብ 3 ወርሒ ንላዕሊ ሰራሒ እንተተይኑ ንዝተወሰነ ግዜ ደሞዱ ክኸፈል መሰል ኣለዎ።
- ነብሰ ጸር ኣዴታትን ሕጻናት ዝወለዱን፡ ሓደ ፍሉይ መሰል (Mutterschutz) ኣለዎን።

### ደሞዝ

ኣብ ስዊዝ ብሕጊ ዝተኣወጀ ትሑት ደሞዝ የለን። ይኹን እምበር ብዙሓት ትካልት ዝተሓተ ደሞዝ ዝኸፈሎ ሓባራዊ ናይ ሰራሕ ስምምዕ ኣለዎን (GAV)። ደቀንስትዮን ደቂ ተባዕትዮን ንማዕረ ሰራሕ ማዕረ ደሞዝ ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም። ኣብ ናይ ሰራሕ ውዕል ተገሊጹ (ሰፊሩ) ዘሎ መጠን ጠቕላላ(ሓፈሻዊ) ደሞዝ እዩ። ይኹን እምበር እቲ ዝኸፈል ዝተጻረየ ደሞዝ እዩ፡ ኣቕዲሙ ግን ክፍሊት ማሕበራዊ ድሕነት ይቕረጽ (Sozialabzüge)። ንመብዛሕቶም ናይ መንበሪ ፍቓድ B፡ መንነት F ወይ N፡ ናይ ሓጺር እዋን መንበሪ ፍቓድ L ወይ መንበሪ ፍቓድ ዶብ ሰገርቲ ሰራሕተኛታት G ግብሪ (Quellensteuer) ብቐጥታ ካብ ደሞዞም ይቕረጽ። እቲ ግድነታዊ ናይ ጥዕና መድሕን ዝኸፈል መጠን ክፍሊ ናይቲ ኣብ ስዊዘርላንድ ዝወርድ ናይ ደሞዝ ምንካይ ኣይከኑን።

### **ስንብታ ስራሕ / ውዕል**

ናይ ስራሕ ስንብታ ኣብ ዝግበረሉ ግዜ : ወሃብ ስራሕን ስራሕተኛን፡ ነቲ ኣብ ውዕል ተወሲኑ ዘሎ ናይ ግዜ ደረት ብሕጊ ክኸተሉ ይግባእ። ብዘይ ውዕል ሕደር ዝግበር ስንብታ ግን ብፍሉይ ቅድመ ኩነት ይትግበር። ንስንብታ ዝምልከት ናይ ጽሑፍ ምክንያት ብዝርዝር ክቕርብ እቲ ስንብታ ዝገብር ይሕተት። ንዝሓመመ፡ ሓደጋ ንዝጋጠሞ ወይ ነብሰጸር፡ ሓራስ ዝምልከት እንተተይኑ፡ ኣቐዲሙ ኣብ ሕጊ ሰፊሩ ብፍሉይ መሰል ዝተሓለወ ኢዩ። ናይ በለጽ ወይ ካብ ኣገባብ ወጻኢ ስንብታ ግን ኣብ ፍርዲ ክቕርብ ይኸእል ኢዩ። ስራሕተኛ ባዕሉ ካብ ስራሕ ስንብታ ምስዝሓትት፡ ኣብ ናይ ሽቕለት ኣልቦ ድሕነት ትካል ሳዕቤናት ከጋጥሞ ይኸእል።

### **ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ ኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)**

[www.hallo-baselland.ch/ti/work/rights-and-duties](http://www.hallo-baselland.ch/ti/work/rights-and-duties)

## ስራሕ አልቢነት

ስራሕተኛታት ንስራሕ አልቢነት ዝኸውን ውሕስነት ይእትዉ። ስራሕ-አልቢ ዝኸውን ከኣ፡ ብሕጊ መሰረት ንዝተወሰነ ጊዜ ንንዘብ ሓገዝ ይወስድ። ስራሕ አልቢ ዝኾኑ ሰባት ኣብ ናይ ዞባ ስራሕ ኣከፋፋሊ ትካል (RAV) ክምዝገቡ ይግባእ። እዚ ከኣ ስራሕ ኣብ ምድላይ ይሕግዝ።

### ድሕነት ስራሕ-አልቢነት

ድሕነት ስራሕ-አልቢነት (ALV) ኣደ ናይ መንግስቲ ትካል ኮይኑ፡ ንኡሎም ስራሕተኛታት ናይ ግድን ኢዩ። እቲ ወርሓዊ ክፍሊት ከኣካብ ወርሕዊ ደምዝ ብቀጥታ ይኸፈል። ወሃብ ስራሕ ከእ ፍርቂ ይኸፍል። ነብሶም ክኢሎም ዝነብሩ ኣብዚ ድሕነት ኣይእትዉን። ስራሕ አልቢ ዝኸውን ሰብ ካብዚ ድሕነት መተካእታ ደምዝ (ናይ ስራሕ አልቢ ንንዘብ, Arbeitslosengeld) ካብዚ ትካል ይወስድ። መዓስን ክንደይን ንንዘብ ከትወስድ ኣብ ዝተፈላለዩ መምዘኒታት ይምርኮስ። ካብዚ ንእብነት፡ ክንደይ ዝእክል ከምዝሰራሕካ፡ ወይ ብምንታይ ምኽንያት ስራሕ-አልቢ ከምዝኾንካ።

### ኣካይዳ መሰርሕ ስራሕ-አልቢነት

ቅድሚ እታ ናይ መወዳእታ መዓልቲ ስራሕ እንተ ወሓደ ኣብታ ቐዳመይቲ መዓልቲ ሽቕለት ኣልቢነት ኣብቲ ሓላፍነት ዘለዎ ከባብያዊ ማእከል ስራሕ (RAV) ክትምዝገብ ኣሎካ። ኩሉ ተወሳኺ ስጉምትታት ኣብኡ ተገለጹ ኣሎ።

### ዞባዊ ማእከል ምክፍፋል ስራሕ

ዞባዊ ማእከል ምክፍፋል ስራሕ (RAV) ቀልጢፍካ ስራሕ ክትረክብ ይሕግዝ። ናይ ምኽራዊ ምዝርራብ RAV ሰብ ናይ ስራሕ አልቢነት ንንዘብ ክወስድ እንተደልዩ፡ ናይ ግድን እዮም። ብተወሳኺ RAV ናይ ስራሕ ፕሮግራምን፡ ስልጠናን ይህብ። እዚ ውን ብከፊል ናይ ግድን እዮ። ኣብዚ RAV ሰባት ኣብ ስዊስ ንና ስራሕ ዘይጀመሩ እንተኮይኖምውን፡ ኣብ ምድላይ ስራሕ፡ ሓገዝ ይወሃቦም። ንንዘባዊ ሓገዝ ግን ኣይወሃቦምን።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክኣድራሻታት ብሮፕራት ቡለቲን)

[www.hallo-baselland.ch/ti/work/unemployment](http://www.hallo-baselland.ch/ti/work/unemployment)

## ተፈላግነት ዲፕሎማ

ናይ ወጻኢ ዲፕሎማን ምስክር ወረቐትን ኣብ ስዊስ ኩሎም ቅቡላት/ተፈላግነት ዘብሎም ክኾኑ ይኽእሉ እዮም። መርትዕታት ብምቕራብ ግን ዘሎካ ዲፕሎማ ተፈላግነት / ቅቡል ክትገብሮ ይከኣል። ንገለ ሞያታት እዚ ናይ ግድን ኣድላዩ ኢዩ።

### ተቐባልነት / ተፈላግነት ዲፕሎማ

ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ ዘለዎም ሰባት፡ ሓደ ሓደ ቅድመ-ኩነት ብምምላእ፡ ቅቡላት ክገብርዎም ይከኣል። ቅቡል ዝበሃል ዲፕሎማ፡ እቲ ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ፡ ምስ ናይ ስዊስ ደረጃ ሓደ ዋጋ ከም ዘለዎ ይረጋገጽ። ኣብቶም ብሕገ ረቓቲታት ዝተወሰነሎም ሞያታት( ንኣብነት፡ ናይ ሕክምና ክኢላታት፡ ናይ ትምህርቲ ክኢላታት) ነቲ ናይ ደገ ዲፕሎማ ቅቡል ክትገብሮን ብምዃን ምእንቲ ክትነጥፍ ብሕገ ናይ ግድን ኢዩ። ነዚ ቅቡል ንምግባር ዝሰርሑ ትካላት ከከም ዓይነት ሞያ ክፈላለዩ ይኽእሉ። ሓበሬታ ካብ ሃገራዊ ናይ ዲፕሎማ ቅቡል መግቢር ትካል (Nationale Kontaktstelle für Diplomanerkennung) ወይ ማእከል ሓበሬታ ሞያ (BIZ) ምውካስ ይከኣል።

### ምርግጽ ደረጃ ስልጠና

ብሕገ ኣብ ዘይተሓንጸዱ ሞያታት፡ ዲፕሎማ ቅቡል ምግባርን፡ ኣብ ስዊስ ንክትነጥፈሎምን ብዙሕ ኣገዳሲ ኣይኮነን።ነዞም ሞያታት ዚኣኦም ናይ ደረጃ መረጋገጺ ምስክር (Niveaubestätigung) ክሕተት ይከኣል። እዚ ምስክርነት ናይ ስራሕ ዋጋ ናይቲ ዲፕሎማ ኣብ ስዊስን ናይ ትምህርቲ ሜላን ኣገባብን ንምንጽጻርን ኣብ ምድላይ ስራሕ ከም ምስክርነት ይሕግዝ። ሓበሬታ ንመረጋገጺ ደረጃ ዲፕሎማ ካብ ሃገራዊ መወከሲ ማእከል ናይ ዲፕሎማ ተፈላግነት ወሃቢ ኣካል(Nationale Kontaktstelle für Diplomanerkennung) ወይ ካብ ማእከል ሓበሬታ ሞያ (BIZ) ምውካስ ይከኣል።

### ምድጋም ዝተመረቐካሉ / ዝዛዘምካዮ ሞያ

ሞያዊ ተሞክሮን ትምህርቲን ዘልዎም ፡ዓቕሚ ኣዳም ዝበጽሑ መንእሰያት፡ ሒዞም ዝመጽኡ ዲፕሎማ ቅቡል/ ተፈላግነት ዘይብሉ መስዝሻውን፡ ኣብ ስዊስ ሞያዊ መሰረታዊ ትምህርቲ ወይ ላዕለዎይ ትምህርቲ ደጊሞም ክመሃሩ ይኽእሉ። ናይዚ መስርሕ፡ ኣብ ናይ ቀደም ትምህርቶም፡ ሞያዊ ተመኹሮኦምን ዕድሜኦምን ይምርኮስ። ኣብዚ ጉዳይ ኣፍልጦ ጀርመን (Niveau B1/B2 nach GER) ቀንዲ ወሳኒ ረቓቲ ኢዩ።ኣብዚ ጉዳይ ዝግደስ ሰብ፡ ኣብ ናይ ማእከል ሓበሬታ ሞያ (BIZ) ብነጻ ሓበሬታን ምኽሪን ክረክብ ይኽእል። ዝነበሮ ሞያ ደጊመ ኣብ ስዊስ ዝመሃር፡ ዝያዳ ዕድል ንስራሕን ንቀጻሊ ትምህርቲን ይረክብ።

### ዝያዳ ሓበሬታ (ሊንክ ኣድራሻታት ብሮፕራት ቡሉቲን)

[www.hallo-baselland.ch/ti/work/recognition-of-qualifications](http://www.hallo-baselland.ch/ti/work/recognition-of-qualifications)